

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága**

56..... sz. napirend

ELŐTERJESZTÉS

a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2016. január 18-ai ülésére

Tárgy: Javaslat a Budapest VIII. kerület, Bérkocsis u. 30., Kisfaludy u. 10-12., Körös u. 11., Tolnai Lajos u. 21. szám alatti épületek vonatkozásában digitális kaputelefon rendszer kiépítésére

Előterjesztő: Kovács Ottó vagyongazdálkodási igazgató

Készítette: Sztanek Endre JGK műszaki divízióvezető

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Melléklet: ajánlattételi felhívás, vállalkozási szerződés.

Tisztelt Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság!

I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. évi költségvetésében fedezetet biztosított lakóházak digitális kaputelefon rendszerének kiépítésére. A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. ajánlattételre kérte ajánlattevőket a mellékelt felhívásban meghatározott feladat elvégzésére a felhívásban és a szerződéstervezetben leírtak szerint, és az abban foglalt feltételek figyelembevételével.

Társaságunk – tekintettel a beszerzés becsült értékére nettó 2.400.000 Ft. - a közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban 2015. december 16-án ajánlattételi felhívást továbbított az alábbi gazdasági szereplőknek:

DI-SZI 2001 Kft. 1188 Budapest, Kölcsey u. 158/b. E-mail: suranyijozsef@hotmail.com	nem adott árajánlatot
Takács György Tibor egyéni vállalkozó 1214 Budapest, Reggel u. 3. III. em. 9. Email: tgyuri49@gmail.com	2.054.410 Ft + ÁFA azaz bruttó 2.609.101 Ft
Nadar-vill Kft. 1085 Budapest, Rigó u. 3. E-mail: atusnagy@freemail.hu	nem adott árajánlatot
Precíz Kft. 1094 Budapest, Tompa u. 15/b. E-mail: precizkft@feemail.hu	nem adott árajánlatot
SKN Kft. 1084 Budapest, Déry u. 10. E-mail: mikesandor54@gmail.com	nem adott árajánlatot

Az ajánlattételre olyan gazdasági szereplők lettek felkérve, akik az Önkormányzat részére már végeztek kisebb beruházási munkálatokat, szerződészerűen, első osztályú minőségben teljesítettek.

Az ajánlattételre felkért cégek egy része józsefvárosi székhelyű.

A beszerzési eljárás során az ajánlatok bírálati szempontja a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás volt. A felkért öt ajánlattevő közül csak egy nyújtott be ajánlatot, mely a pénzügyi-gazdasági és műszaki alkalmassági feltételeknek megfelelt.

Az egyetlen érvényes ajánlatot **Takács György Tibor** egyéni vállalkozó adta.

II. A beterjesztés indoka

A digitális kaputelefon rendszer kiépítésére vonatkozó közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás lefolytatásra került, annak eredményének megállapítása a Tisztelt Bizottság hatáskörébe tartozik.

III. A döntés célja és pénzügyi hatása

A döntés célja az Önkormányzat által vállalt feladat teljesítése.

A döntés pénzügyi fedezetet – 2.054.410 Ft + ÁFA - igényel, amely a költségvetésben a 11602 cím 2015. évi maradványa terhére rendelkezésre áll.

IV. Jogszabályi környezet

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI.06.) önkormányzati rendelet 7. melléklet 1.1.3. pontja szerint a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság dönt közbeszerzési ügyekben az eljárás megindításáról, eredmény megállapításáról, beszerzési ügyekben az eredmény megállapításáról.

Fentiek alapján kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

...../2016. év (I. 18.). számú Városgazdálkodási és Pénzügyi bizottsági határozat:

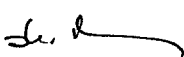
A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

- 1.) a Budapest VIII. kerület, Bérkocsis u. 30., Kisfaludy u. 10-12., Kőrös u. 11., Tolnai Lajos u. 21. szám alatti épületek digitális kaputelefon rendszer kiépítésére vonatkozó, közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást érvényesnek és eredményesnek nyilvánítja.

Felelős: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt., vagyongazdálkodási igazgató
Határidő: 2016.01.18.

- 2.) a beszerzési eljárás nyertesének a benyújtott ajánlata alapján **Takács György Tibor** egyéni vállalkozót (székhely: 1082 Budapest, Kisfaludy u. 28/b. adószám: 42012609-2-42, számlaszám: 11721026-20246149, vig.sz: ES.162647) nyilvánítja az elfogadott ajánlati áron, azaz 2.054.410 Ft+ÁFA összegben.

Felelős: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt., vagyongazdálkodási igazgató
Határidő: 2016.01.18.



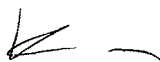
- 3.) felkéri a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t, hogy az Önkormányzat nevében kösse meg a határozat 2.) pontja alapján a munkálatok elvégzésére a határozat mellékletét képező vállalkozási szerződést Takács György Tibor egyéni vállalkozóval a 11602 címen 2015. évi maradványa (kaputelefon kiépítés) terhére.

Felelős: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt., vagyongazdálkodási igazgató
Határidő: 2016.01.29.

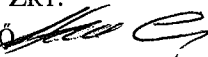
A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

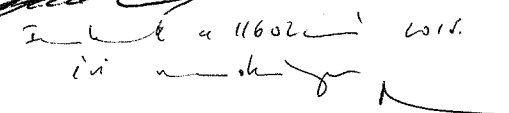
A lakosság széles körét érintő döntések esetén javaslata a közzététel módjára
nem indokolt hirdetőtáblán honlapon

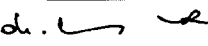
Budapest, 2016. január 08.


Kovács Ottó
vagyongazdálkodási igazgató

KÉSZÍTETTE: JÓZSEFVÁROSI GAZDÁLKODÁSI KÖZPONT ZRT.

LEÍRTA: SZTANÉK ENDRE MŰSZAKI DIVÍZIÓVEZETŐ 

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL / NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: 

ELLENŐRIZTE:



DR. MÉSZÁR ERIKA

ALJEGYZŐ

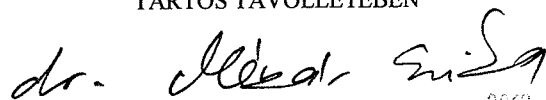
2016 JAN 13.

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

DANADA-RIMÁN EDINA

JEGYZŐ

TARTÓS TÁVOLLÉTÉBEN

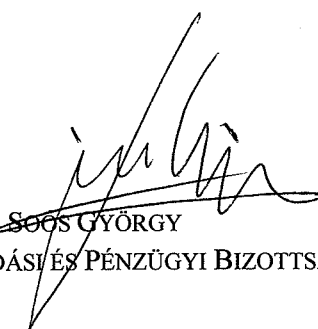


DR. MÉSZÁR ERIKA

ALJEGYZŐ

2016 JAN 13.

JÓVÁHAGYTA:



SOÓS GYÖRGY

A VÁROSGAZDÁLKODÁSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Ajánlatkérő ezúton kéri fel ajánlattételre a Tisztelt Ajánlattevőt (a továbbiakban: Ajánlattevő) a jelen felhívásban meghatározott feladat elvégzésére a felhívásban és a szerződés tervezetben leírtak szerint, és az abban foglalt feltételek figyelembevételével.

1.) AZ AJÁNLATKÉRŐRE VONATKOZÓ ADATOK:

1.1 Ajánlatkérő neve, címe, telefon- és telefaxszáma:

A Budapest, VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat nevében eljáró Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

Ajánlatkérő székhelye: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
Ajánlatkérő képviselője: dr. Pesti Ivett igazgatóság elnöke
Ajánlatkérő telefonszáma: +36 1/4592-198
Ajánlatkérő e-mail címe: igazgatosag@jgk.hu

1.2 Ajánlatkérő kapcsolattartójának neve, címe, telefon- és telefaxszáma:

Kapcsolattartó neve: Kántor Imre műszaki referens
Kapcsolattartó címe: 1081 Budapest, Német u. 17-19.
Kapcsolattartó telefonszáma: +36 1 299-7000 / 137 mellék
Kapcsolattartó e-mail címe: kantor_i@kisfalu.jozsefvaros.hu

2.) A DOKUMENTÁCIÓ RENDELKEZÉSRE BOCSÁTÁSÁNAK MÓDJA, HATÁRIDEJE, ANNAK BESZERZÉSI HELYE ÉS PÉNZÜGYI FELTÉTELEI.

Ajánlatkérő külön dokumentációt nem készít, a feltételeket a jelen ajánlattételi felhívás tartalmazza teljes körűen.

3.) BESZERZÉS TÁRGYA ÉS MENNYISÉGE:

3.1. A beszerzés tárgya: szolgáltatás megrendelése

Digitális kaputelefon rendszer kiépítése az ajánlattételi felhívásban és a vállalkozási szerződésben, valamint az Ajánlatban foglaltak szerint.

3.2. A beszerzés mennyisége:

Budapest VIII. kerület Bérkocsis u. 30. szám alatti épületben	18 lakás
Budapest VIII. kerület Kisfaludy u. 10-12 szám alatti épületben	28 lakás
Budapest VIII. kerület Kőrös u. 11. szám alatti épületben	14 lakás
Budapest VIII. kerület Tolnai u. 21. szám alatti épületben	29 lakás

Az árajánlatokat épületenként kérjük megadni.

4.) A TELJESÍTÉS HELYE

Budapest VIII. kerület, 3.2 pontban meghatározott helyszíneken.

4

5.) MŰSZAKI LEÍRÁS

Központi egység (codefon) biztonsági ráccsal, esővédő névtáblával, lakáskészülék, kapubehúzó pumpa, elektromos sík mágneszár, proxy korong lakásonként, vezetékhálózat kiépítés

6.) A SZERZŐDÉS MEGHATÁROZÁSA

Határozott idejű vállalkozási szerződés

7.) A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA VAGY A TELJESÍTÉS HATÁRIDEJE

A szerződés határozott időtartamra jön létre, hatálybalépése a szerződés mindkét fél általi aláírásának napja.

A teljesítés határideje a Munkaterület átadástól számított 45 naptári nap

8.) AZ ELLENSZOLGÁLTATÁS TELJESÍTÉSÉNEK FELTÉTELEI, HIVATKOZÁS A VONATKOZÓ JOGSZABÁLYOKRA

8.1. A Vállalkozói díj a munka teljes körű megvalósítását tartalmazza. A Nyertes Ajánlattevő más jogcímen a szerződés teljesítéséért ellenszolgáltatásra nem jogosult.

8.2. Az ellenszolgáltatás összege ajánlatkérő rendelkezésére áll.

8.3. Az ajánlatkérő előleget nem fizet.

8.4. A számla az igazolt teljesítést követően egy összegben nyújtható be.

8.5. Ajánlatkérő az ellenszolgáltatást a számla kézhezvételét követően 30 napon belül, banki átutalással teljesíti.

9.) ANNAK MEGHATÁROZÁSA, HOGY AZ AJÁNLATTEVŐ TEHET-E TÖBBVÁLTOZATÚ (ALTERNATÍV) AJÁNLATOT, VALAMINT A RÉSZ AJÁNLATTÉTEL LEHETŐSÉGE VAGY ANNAK KIZÁRÁSA:

9.1. Többváltozatú (alternatív) ajánlattétel lehetősége:

Ajánlatkérő nem teszi lehetővé a többváltozatú (alternatív) ajánlatot.

9.2. Részekre történő ajánlattétel lehetősége:

Ajánlatkérő nem teszi lehetővé a részekre történő ajánlatot.

10.) AZ AJÁNLATOK ÉRTÉKELÉSI SZEMPONTJA

Ajánlatkérő az ajánlatokat a „legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás” bírálati szempont alapján értékeli, mely a nettó Ft érték.

11.) ANNAK MEGHATÁROZÁSA, HOGY AZ ELJÁRÁSBAN LEHET-E TÁRGYALNI, VAGY A BENYÚJTOTT AJÁNLATOKAT TÁRGYALÁS NÉLKÜL BÍRÁLJÁK EL

A benyújtott ajánlatokat az ajánlatkérő tárgyalás nélkül bírálja el.

12.) AZ AJÁNLATTÉTEL NYELVE

Magyar.

13.) **AZ AJÁNLTATTÉTELI HATÁRIDŐ**

2015. december hó. 21. nap 10 óra 30 perc

14.) **AZ AJÁNLAT BENYÚJTÁSÁNAK CÍME:**

- 14.1. Az ajánlatokat a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. 1084 Budapest Ór u. 8. szám alatt lévő Iktató címre kell eljuttatni postai úton az ajánlattételi határidő lejártáig.

Személyes benyújtás esetén a leadás ideje munkanapokon 8:00-16:00 óra, pénteken 08:00-13:00 óra között. Az ajánlati határidő napján a bontás megkezdéséig van lehetőség a leadásra a 16.1. pontban meghatározott helyen.

15.) **AZ AJÁNLAT BENYÚJTÁSÁNAK MÓDJA:**

- 15.1. Az ajánlatokat **1 eredeti példányban**, összefűzve, zárt borítékban kell eljuttatni ajánlatkérőhöz.

A borítékra a következő szöveget kell ráírni: „**Kaputelefon rendszer kiépítése. Határidő előtt nem bontható fel.**”

- 15.2. Az ajánlatnak **Ajánlati adatlapot** kell tartalmaznia, melyen fel kell tüntetni az Ajánlattevő adatait (nevét, címét elérhetőségét stb) valamint az értékelési szempont szerinti elemeket a mellékelt minta szerint.

Kérjük, hogy az ajánlati adatlapot hiánytalanul, olvashatóan, nyomtatott nagy betűkkel, vagy géppel töltsék ki és csatolják az ajánlathoz.

16.) **AZ AJÁNLATOK FELBONTÁSÁNAK HELYE, IDEJE, AZ AJÁNLATOK FELBONTÁSÁNÁL JELENLÉVŐ SZEMÉLYEK**

16.1. **Az ajánlatok felbontásának helye:**

Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. 1084 Budapest Ór u. 8.

16.2. **Az ajánlatok felbontásának ideje:**

a 13.) pontban meghatározott időpont

Az ajánlatok felbontásánál az ajánlatkérő és az ajánlattevők képviselői lehetnek jelen.

17.) **AZ AJÁNLATI KÖTÖTTSÉG MINIMÁLIS IDŐTARTAMA:**

Az ajánlati kööttség az ajánlattételi határidő lejártától számított 30 nap.

18.) **AZ EREDMÉNY KÖZLÉSÉNEK MÓDJA ÉS A SZERZŐDÉS TERVEZETT IDŐPONTJA**

- 18.1. Ajánlatkérő az eljárás eredményéről, az ajánlatokról szóló írásbeli összegzés megküldésével tájékoztatja ajánlattevőket.

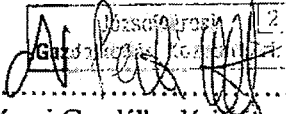
- 18.2. A szerződések megkötésének pontos időpontról a nyertes ajánlattevő értesítést kap. Amennyiben a nyertesnek minősített ajánlattevő visszalép, úgy az ajánlatkérő a következő legalacsonyabb összegű ajánlatot tevővel köti meg a szerződést, amennyiben Ajánlatkérő illet az összegzésben megjelöl.

19.) EGYÉB INFORMÁCIÓK

- 19.1. Felhívjuk Ajánlattevők figyelmét a jelen ajánlattételi felhívásban foglalt előírások és feltételek alapos áttekintésére és kérjük, hogy ajánlatukat a leírtak figyelembevételével tegyék meg.
- 19.2. Az ajánlattevő ajánlatában köteles nyilatkozni arról, hogy a munkaterületén a munkavégzéssel összefüggésben okozott kárért felelősséget vállal.
- 19.3. Az ajánlattevő ajánlatában köteles nyilatkozni a garanciális kötelezettség vállalásáról.
- 19.4. Ajánlatkérő fenntartja magának azt a jogot, hogy az eljárást annak bármely szakaszában visszavonja, vagy az ajánlatot visszautasítsa.
- 19.5. Ajánlattevők jelen eljárásban kifejezetten saját költségükre és kockázatukra vehetnek részt, az eljárás indoklás nélküli felfüggesztése, visszavonása vagy a pályázatra történő visszajelzés elmaradása, illetve a szerződéskötés elmaradása esetén Ajánlattevő kártigényt semmilyen jogcímen nem érvényesíthet ajánlatkérővel szemben.

20.) A FELHÍVÁS MEGKÜLDÉSÉNEK IDŐPONTJA: 2015 DEC 16. 668

2015. év november hó nap


.....
Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.
dr. Pesti Ivett igazgatóság elnöke

Vállalkozási szerződés

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (székhely: 1082 Budapest Baross u. 63-67. adószám: 15735715-2-42, törzsszám: 735715, bankszámlaszám: 10403387-00028570-00000000, statisztikai szám: 15735715-8411-321-01) **nevében eljáró Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1082 Budapest Baross u. 63-67. adószám: 25292499-2-42, cégjegyzékszám: 01-10-048457, bankszámlaszám: bankszámlaszáma: K&H Bank Zrt. 10403387-00028859-00000006) képviselőjében eljáró **Kovács Ottó** vagyongazdálkodási igazgató, mint **Megrendelő**,

Takács György Tibor egyéni vállalkozó (székhely: 1082 Budapest, Kisfaludy u. 28. B ép., adószám: 42012609-2-42, számlaszám: 11721026-20246149, nyilvántartási szám: 4598069), mint **Vállalkozó** között a Megrendelő által lefolytatott közbeszerzési értékhátrát el nem érő beszerzési eljárás/2016. (I.18.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsági határozata alapján megállapított eredményeként az alábbi feltételekkel:

1. **A szerződés tárgya:**

A Budapest VIII. kerület, Bérkocsis u. 30, Kisfaludy u. 10-12, Kőrös u. 11., Tolnai Lajos u. 21. szám alatti épületek vonatkozásában digitális kaputelefon rendszer kiépítése, mely tartalmazza a központi egység (codefon) biztonsági ráccsal, esővédő névtáblával történő kiépítését, lakáskészülékek biztosítását, kapubehúzó pumpa, elektromos sík mágneszár, lakásonkénti proxy korong biztosítását, valamint a vezetékhálózat kiépítését.

2. A megjelölt munka szabadáras.

3. Vállalkozás díja:

elfogadott ajánlat alapján:	2.054.410,-Ft
27% ÁFA:	554.691,-Ft
Összesen:	2.609.101,-Ft

azaz bruttó kétmillió-hatszázkilencezer-százegy forint.

4. A kivitelezés tervezett kezdési időpontja: 2016. január 25

5. Munkaterület tervezett átadása: 2016. január 25. (minden külön értesítés nélkül)

6. A kivitelezés befejezési határideje: munkaterület átadástól számított 45 nap.

7. A végszámla összegének átutalását Megrendelő az igazolt teljesítést követően a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül vállalja.

8. A Megrendelő képviselőjének neve: Kántor Imre (Bp. VIII., Német u.17-19., tel.: 2997-000/137)

9. Vállalkozó képviselőjének neve: Takács György Tibor (1082 Budapest, VIII. Kisfaludy u. 28/b, tel.: 06 30478 0723)

10. Vállalkozó a végteljesítésről írásban értesíti a Megrendelőt, és kitűzi - 10 napon belül - az átadás-átvétel időpontját.

11. Közterület használati hozzájárulás beszerzése Vállalkozó feladata.

d. m

8

12. Az építési napló vezetése a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően történik, és azt a Vállalkozó köteles állandóan a munkahelyen tartani.
13. A balesetvédelmi és tűzvédelmi előírások betartásáról Vállalkozó köteles gondoskodni.
14. A számla benyújtásának feltétele a hiánymentes feladatellátását igazoló műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv.
15. Fizetés módja: átutalás, a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül.

Megrendelő neve, címe: Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat, 1082 Bp., Baross u. 63-67.

Számlázási cím: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. 1084 Bp., Őr u. 8.

16. Vállalkozó késedelmi kötbér fizetésére köteles, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést.

A kötbér mértéke végszámlánál a nettó vállalkozási díj 1 %-a/nap.

17. Jelen szerződést felek kizárólag írásban módosíthatják.
18. A munkavégzés során okozott károkért Vállalkozó teljes körű felelősséget vállal.
19. Vállalkozó az adataiban beálló változásról haladéktalanul tájékoztatni köteles Megrendelőt
20. A Vállalkozó kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Ezt a tényt a Megrendelőnek átadott cégkivonattal igazolja. Vállalja, hogy a szerződés tartama alatt a tulajdonosi szerkezetén nem változtat olyan módon, amely alapján már nem minősül átlátható szervezetnek. Tudomásul veszi, amennyiben a tulajdonosi szerkezetében történt változás miatt, vagy egyéb okból már nem minősül átlátható szervezetnek, a Megrendelő a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.
21. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a szerződés bármely pontja kógens jogszabályba ütközne, vagy a beszerzési eljárás kötelező érvényű dokumentumának tartalmával ellentétes lenne, akkor a szerződés fentieket sértő rendelkezése helyébe – minden további jogcselekmény, így különösen a szerződés módosítása nélkül – a megsértett kötelező érvényű jogszabályi rendelkezés vagy beszerzési dokumentumi rendelkezés kerül. Fentieket kell megfelelően alkalmazni akkor is, ha valamely kógens jogszabály akként rendelkezik, hogy valamely rendelkezése a szerződés része (vagy a szerződésben szövegszerűen szerepelnie kell) és azt szövegszerűen a szerződés nem tartalmazza (az adott rendelkezés a szerződés részét képezi).
22. A Felek megállapodnak, amennyiben a szerződéssel kapcsolatos vitás kérdések tisztázása nem jár eredménnyel, úgy a pertárgy szerint illetékes bírósághoz fordulnak.
23. A szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezéseit, a nemzeti vagyonról szóló törvény és a – beszerzés tárgya szerint – vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.
24. Jelen szerződés a mindkét fél általi aláírásának napján lép hatályba.

de

ch 9

Jelen szerződést a Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, közös elolvasás és közös értelmezést követően jóváhagyólag aláírták. Készült 4 eredeti példányban.

Az alábbi dokumentumok jelen szerződés mellékletét képezik:

1. Vállalkozó ajánlata
2. Ajánlattételi felhívás

Budapest, 2016. január ...

.....
Megrendelő
Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.
Kovács Ottó vagyongazdálkodási igazgató

.....
Vállalkozó
Takács György Tibor
egyéni vállalkozó

Jogi szempontból ellenjegyzem:
Danada Rimán Edina
jegyző
tartós távollétében

.....
dr. Mészár Erika
aljegyző

Fedezet: dátum: Budapest, 2016. január

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Páris Gyuláné
pénzügyi ügyosztályvezető

de. h

ch/10